



Filipino

PHRASEBOOK & DICTIONARY

make the most of this phrasebook ...

Anyone can speak another language! It's all about confidence. Don't worry if you can't remember your school language lessons or if you've never learnt a language before. Even if you learn the very basics (on the inside covers of this book), your travel experience will be the better for it. You have nothing to lose and everything to gain when the locals hear you making an effort.

finding things in this book

For easy navigation, this book is in sections. The Basics chapters are the ones you'll thumb through time and again. The Practical section covers basic travel situations like catching transport and finding a bed. The Social section gives you conversational phrases, pick-up lines, the ability to express opinions – so you can get to know people. Food has a section all of its own: gourmets and vegetarians are covered and local dishes feature. Safe Travel equips you with health and police phrases, just in case. Sustainable Travel, finally, completes this book. Remember the colours of each section and you'll find everything easily; or use the comprehensive Index. Otherwise, check the two-way traveller's Dictionary for the word you need.

being understood

Throughout this book you'll see coloured phrases on each page. They're phonetic guides to help you pronounce the language. You don't even need to look at the language itself, but you'll get used to the way we've represented particular sounds. The pronunciation chapter in Basics will explain more, but you can feel confident that if you read the coloured phrase slowly, you'll be understood.

communication tips

Body language, ways of doing things, sense of humour – all have a role to play in every culture. 'Local talk' boxes show you common ways of saying things, or everyday language to drop into conversation. 'Listen for ...' boxes supply the phrases you may hear. They start with the language (so local people can point out what they want to say to you) and then lead in to the pronunciation guide and the English translation.

introduction8

map	8	introduction	9
-----------	---	--------------------	---

basics11

pronunciation	11	prepositions.....	28
vowel sounds	11	requests	30
consonant sounds.....	12	tense & aspect.....	31
syllables & word stress	13	there is/are	32
regional variations	13	verbs.....	32
reading & writing	14	word order	33
a-z phrasebuilder	15	glossary	34
contents	15	language difficulties	35
adjectives	17	numbers & amounts	37
adverbs	17	cardinal numbers.....	37
be.....	18	ordinal numbers	39
demonstratives	18	fractions	39
focus	19	useful amounts.....	40
have	21	time & dates	41
location	22	telling the time	41
negation.....	22	the calendar.....	42
nouns	23	present	43
particles.....	23	past	43
personal pronouns.....	25	future	44
possession.....	26	during the day	44
		money	45

practical47

transport	47	border crossing	61
getting around	47	border crossing	61
tickets.....	48	at customs.....	62
luggage	50	directions	63
plane	51	accommodation	65
bus	51	finding accommodation.....	65
train	53	booking ahead & checking in	66
boat	53	requests & queries.....	68
taxi & tricycle.....	54	complaints	70
car & motorbike	56	checking out.....	71
bicycle.....	59	camping	72
local transport.....	60	renting	73
		staying with locals.....	74

shopping	75	the internet	87
looking for	75	banking	89
making a purchase	75	sightseeing.....	91
bargaining.....	77	getting in	93
clothes	78	tours	93
repairs.....	78	business.....	95
hairdressing	79	doing business	95
books & reading	80	looking for a job.....	97
music.....	81	senior & disabled	
electronic goods	81	travellers	99
photography	82	children	101
communications	83	travelling with children	101
post office.....	83	talking with children	103
phone.....	84	talking about children	104
mobile/cell phone.....	87		

social **105**

meeting people.....	105	asking someone out	135
basics.....	105	pick-up lines	136
greetings & goodbyes	106	rejections	137
addressing people	108	getting closer.....	137
making conversation	109	sex	138
nationalities.....	111	love	139
age	112	problems	140
occupations & studies.....	112	leaving.....	140
family	114	beliefs & cultural	
farewells.....	116	differences	141
regional languages	117	religion	141
interests.....	121	cultural differences.....	142
common interests	121	art.....	143
music.....	122	sport	145
cinema & theatre	123	sporting interests	145
feelings & opinions.....	125	going to a game.....	146
feelings.....	125	playing sport	146
opinions	126	basketball	148
political & social issues	127	cockfighting	148
the environment.....	129	diving.....	149
going out.....	131	horse racing.....	151
where to go	131	horse riding	152
invitations.....	132	outdoors.....	153
responding to invitations..	133	hiking	153
arranging to meet	133	beach	155
drugs	134	weather	156
romance.....	135	flora & fauna	157

food159

eating out.....159
basics..... 159
finding a place to eat 159
at the restaurant 161
at the table..... 163
talking food 164
methods of
preparation..... 165
nonalcoholic drinks 167
alcoholic drinks 168

in the bar 169
drinking up 170
self-catering171
buying food 171
cooking utensils 172
vegetarian &
special meals.....173
ordering food..... 173
special diets & allergies 174
menu decoder175

safe travel.....183

essentials.....183
emergencies..... 183
police 184
health.....187
doctor 187
symptoms & conditions 190

women's health..... 193
parts of the body 194
alternative treatments..... 195
allergies..... 195
pharmacist 196
dentist..... 197

sustainable travel199

dictionaries203

english–filipino
dictionary203

filipino–english
dictionary231

index255

filipino



- first language
- second language

For more details, see the **introduction**.

PRACTICAL > transport

transportasyon

getting around

paglilibót

Which ... goes
to (Bataan)?

boat
ferry
catamaran

*Alíng ... ang
papuntá
sa (Bataan)?
bapór
ferry
catamaran*

*a-leeng ... ang
pa-poon-ta
sa (ba-ta-an)
ba-por
pe-ree
ka-ta-ma-ran*

Is this the ...
to (Baguío)?

bus
jeepney
mega-taxi
train

*Itó ba ang ...
na papuntá
sa (Baguío)?
bus
dyipni
mega-taksi
tren*

*ee-to ba ang ...
na pa-poon-ta
sa (ba-gee-o)
boos
jeep-nee
me-ga-tak-see
tren*

When's the ...
(bus)?

first
last
next

*Kailán ang ...
(bus)?
unang
hulíng
súsunód na*

*ka-ee-lan ang ...
(boos)
oo-nang
hoo-leeng
soo-soo-nod na*

What time does the (bus) leave?

Anóng oras áalís ang (bus)? a-nong o-ras a-a-lees ang (boos)

What time does the (boat) get to (Samal)?

*Anóng oras daratíng ang
(bapór) sa (Samal)? a-nong o-ras da-ra-teeng ang
(ba-por) sa (sa-mal)*

How long will it be delayed?

*Gaano katagál itó
maa-atraso? ga-a-no ka-ta-gal ee-to
ma-a-at-ra-so*

Is this seat free?

May nakaupó ba dito? mai na-ka-oo-po ba dee-to

listen for ...

<i>bilihan</i>	<i>bee·lee·han</i>	ticket window
<i>ng tiket</i>	<i>nang tee·ket</i>	
<i>kinansela</i>	<i>kee·nan·se·la</i>	cancelled
<i>naatraso</i>	<i>na·at·ra·so</i>	delayed
<i>plataporma</i>	<i>pla·ta·por·ma</i>	platform
<i>punô</i>	<i>poo·no'</i>	full
<i>welga</i>	<i>wel·ga</i>	strike n

That's my seat.

Upuan ko iyan.

oo·poo·an ko ee·yan

Please tell me when we get to (Tagaytay).

Pakisabi lang sa akin

pa·kee·sa·bee lang sa a·keen

pagdating natin sa

pag·da·teeng na·teen sa

(Tagaytay).

(ta·gai·tai)

Please stop here.

Sa tabi lang ho.

sa ta·bee lang ho

How long do we stop here?

Gaano katagál tayo

ga·a·no ka·ta·gal ta·yo

hihintó dito?

hee·heen·to dee·to

tickets

mga tiket

Where do I buy a ticket?

Saán ako bibilí ng tiket?

sa·an a·ko bee·bee·lee nang tee·ket

Do I need to book?

Dapat ba akóng mag·buk?

da·pat ba a·kong mag·book

I'd like to ... my ticket, please.

Pakí lang, gustó kong ... ang tiket ko.

pa·kee lang goos·to kong ... ang tee·ket ko

cancel
change
confirm

kanselahín
baguhin
tiyakín

kan·se·la·heen
ba·goo·heen
tee·ya·keen